

Ⓢ Bedienungsanleitung

Kofferradio AM/FM wiederaufladbar, Powerbank, Solarpanel, Handkurbel, Taschenlampe

Best.-Nr. 2618046



1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Radio dient zum Empfang und der Wiedergabe von AM und FM Radiosendern. Eine LED-Anzeige sorgt für gute Sichtbarkeit der Anzeigedaten auch in Dunkelheit. Der automatische Sendersuchlauf erlaubt ein schnelles Einstellen von Radiosendern ohne umständliche Bedienschritte. Außerdem können kompatible Audiodateien von einer microSD-Karte abgespielt werden. Ein Bluetooth-fähiges Abspielgerät (Bluetooth-Lautsprecher und Smartphone) kann zur Wiedergabe von Ton gekoppelt werden. Das Radio hat eine eingebaute LED als Taschenlampe und ein Leselicht unter dem Solarpanel. Ein Magnetkompass kann die Orientierung in unbekanntem Gelände erleichtern. Eine SOS-Notruf-Funktion erzeugt Tonsignale, um ggf. um Hilfe rufen zu können. Der eingebaute Akku des Produkts kann über ein USB Type-C®-Kabel, ein Solarpanel oder mittels eines mechanisch betriebenen Dynamos (mit Handkurbel) aufgeladen werden. Der Akku im Produkt hat einen Überladungsschutz. Der interne Akku des Radio kann außerdem als Powerbank verwendet werden mit der z.B. Mobiltelefone über den integrierten USB-A-Anschluss aufgeladen werden können.

Der Schutzgrad des Radios ist IPX5 nur bei geschlossener Schutzkappe gewährleistet. Das Produkt ist für den Gebrauch im Innen- und Außenbereich geeignet funktioniert auch bei widrigen Wetterbedingungen. Der Kontakt mit Feuchtigkeit ist jedoch möglichst zu vermeiden, z.B. beim Laden mit USB.

Falls Sie das Produkt für andere als die zuvor genannten Zwecke verwenden, könnte das Produkt beschädigt werden. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Kurzschluss, Feuer oder anderen Gefährdungen führen.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

USB4®, USB Type-C® und USB-C® sind eingetragene Marken von USB Implementers Forum.

2 Lieferumfang

- Kurbel-Radio
- Karabinerhaken
- USB-Ladekabel
- Bedienungsanleitung

3 Neueste Informationen zum Produkt

Laden Sie die neuesten Produktinformationen unter www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Folgen Sie den Anweisungen auf der Website.

4 Symbolerklärung

Folgende Symbole befinden sich auf dem Produkt/Gerät oder im Text:



Das Symbol warnt vor Gefahren, die zu Verletzungen führen können.

5 Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Verletzungen oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

5.1 Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Falls Sie Fragen haben, die mit diesem Dokument nicht beantwortet werden können, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an sonstiges Fachpersonal.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

5.2 Handhabung

- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.
- Diese Produkt sollte nur in einer Minimaldistanz von 20 cm zum menschlichen Körper betrieben werden.

5.3 Betriebsumgebung

- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, starken Stößen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Schützen Sie das Produkt vor hoher Feuchtigkeit und Nässe.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Schalten Sie das Produkt niemals gleich dann ein, wenn dieses von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören. Lassen Sie das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Vermeiden Sie den Betrieb in unmittelbarer Nähe von starken magnetischen oder elektromagnetischen Feldern bzw. Sendeantennen oder HF-Generatoren. Andernfalls besteht die Möglichkeit, dass das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert.

5.4 Betrieb

- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Gerätes haben.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Sehen Sie UNBEDINGT davon ab, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

5.5 Li-Ion safety

- Der Akku ist fest im Produkt verbaut und kann nicht ausgetauscht werden.
- Beschädigen Sie den Akku niemals. Durch Beschädigung der Hülle des Akkus besteht Explosions- und Brandgefahr!
- Schließen Sie die Kontakte/Anschlüsse des Akkus niemals kurz. Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer. Es besteht Explosions- und Brandgefahr!
- Laden Sie den Akku regelmäßig nach, auch wenn das Produkt nicht benötigt wird. Durch die verwendete Akkutechnik ist dabei keine vorherige Entladung des Akkus erforderlich.
- Laden Sie den Akku des Produkts niemals unbeaufsichtigt.
- Platzieren Sie das Produkt beim Ladevorgang auf einer hitzeunempfindlichen Oberfläche. Eine gewisse Erwärmung beim Ladevorgang ist normal.

5.6 Angeschlossene Geräte

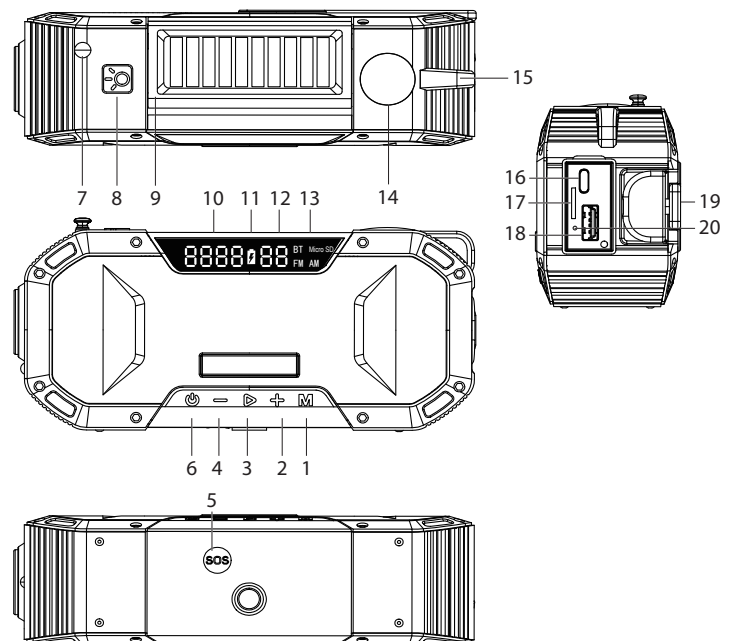
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.

5.7 LED-Licht

Achtung, LED-Licht:

- Blicken Sie nicht direkt in das LED-Licht!
- Blicken Sie weder direkt noch mit optischen Geräten in den Lichtstrahl!

6 Bedienelemente



- | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 1 Umschalttaste  | 8 Taste  (für Taschenlampe) | 14 Kompass |
| 2 Taste  | 9 Solarzelle | 15 Öse für Karabinerhaken |
| 3 Taste  | 10 Multifunktionsanzeige | 16 Ladeport USB Type-C® |
| 4 Taste  | 11 Batterieanzeige | 17 Micro-SD-Kartenslot |
| 5 Taste SOS | 12 Batteriestandsanzeige | 18 USB A-Port |
| 6 Taste  | 13 Funktionswahlanzeige | 19 Handkurbel |
| 7 FM Antenne | BT/FM/AM/Micro SD | 20 Reset-Knopf |

7 Installation

- Haken Sie den Karabinerhaken (im Lieferumfang enthalten) in die Öse für Karabinerhaken (15) ein. Sie können ggf. auch andere Sicherungsmittel verwenden. Damit haben Sie die Möglichkeit das Radio an verschiedenen Orten aufzuhängen oder anderweitig zu befestigen.
- Es ist gleichfalls möglich das Radio auf ein Stativ aufzuschrauben. Verwenden Sie dazu das Stativerschraubung auf der Unterseite des Geräts.
- Öffnen Sie die Wasserschutzkappe aus Gummi, um den Ladeport USB Type-C® (16), den micro-SD-Kartenslot (17) sowie den USB A-Port (18) freizulegen und USB-Kabel bzw. eine microSD-Karte einstecken zu können. Achtung! Beachten Sie, dass in diesem Falle (Wasserschutzkappe offen) der Schutzgrad IPX5 nicht mehr gegeben ist.

8 Inbetriebnahme

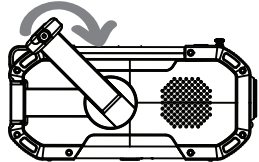
Das Laden des Akkus kann entweder durch Drehen der Handkurbel im Uhrzeigersinn, durch Anschluss einer ordnungsgemäßen USB-Stromquelle mit den richtigen Anschlusskenngrößen (siehe „Technische Daten“) oder über das Solarpanel erfolgen.

- Drücken und halten Sie die Taste  (6), um das Gerät ein-/auszuschalten.

8.1 Aufladen des Radios mit Handkurbel

 Schalten Sie das Gerät an der Taste  (6) aus, bevor Sie mit dem Handladen beginnen.

- Klappen Sie die Handkurbel (19) aus und drehen sie im Uhrzeigersinn.




- Wenn der Akku aufgeladen wird, leuchtet die Batterieanzeige (11) rot auf. Das Drehen der Handkurbel (19) erzeugt bei Umdrehungsgeschwindigkeiten von 130 bis 150 U/min ausreichend Strom zum Aufladen des Akkus. Beim Laden eines vollständig leeren Akkus ist das Radio nach ca. 3 - 5 Minuten grundlegend betriebsbereit.
- Nach ca. 30 Minuten Kurbeln wird der Akku mit bis zu 300 mAh aufgeladen. Die Batterieanzeige (11) (Batteriesymbol) leuchtet während des Ladens rot.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist, schaltet sich die Batterieanzeige aus. Die numerische Batteriestandsanzeige (12) zeigt volle Ladung an (voller Ladestand entspricht 99 %).

 Das manuelle Aufladen mittels der Handkurbel ist nur für Notfälle gedacht.

8.2 Solarladung

 Schalten Sie das Gerät an der Taste  (6) aus, bevor Sie mit dem Solarladen beginnen.

1. Stellen Sie das Panel in die Sonne und richten es möglichst im 90° Winkel zur Sonne aus.
2. Wenn der Akku aufgeladen wird, leuchtet die Batterieanzeige (11) rot auf.
3. Wenn der Akku vollständig geladen ist, schaltet sich die Batterieanzeige aus. Die numerische Batteriestandsanzeige (12) zeigt volle Ladung an (voller Ladestand entspricht 99 %).


 Diese Ladefunktion ist nur für Radio, und die SOS-Funktion geeignet, da die Ladeleistung vergleichsweise niedrig ist. Sie dient meist dazu Akkulaufzeit zu verlängern oder dient der Aufladung im Notfall.



8.3 USB-Aufladung

 Schalten Sie das Gerät an der Taste  (6) aus, bevor Sie mit dem Solarladen beginnen.

1. Stecken Sie das USB-Ladekabel in den Ladeport USB Type-C® (16), um das Gerät zu laden. Das Aufladen beginnt sofort automatisch.
2. Wenn der Akku aufgeladen wird, leuchtet die Batterieanzeige (11) rot auf.
3. Wenn der Akku vollständig geladen ist, schaltet sich die Batterieanzeige ab. Die numerische Batteriestandsanzeige (12) zeigt volle Ladung an (voller Ladestand entspricht 99 %).

8.4 Bluetooth-Lautsprecher anschließen

1. Drücken und halten Sie die Taste  (6), um das Gerät einzuschalten. Das Gerät befindet sich im Kopplungsmodus. Die Funktionswahlanzeige BT/FM/AM/Micro SD (13) zeigt die Aktivierung der Bluetooth-Funktion „BT“ an.

2. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion eines Bluetooth-fähigen Gerätes (Lautsprecher, Smartphone, o.ä.) ein.
3. Suchen Sie die Bluetooth-Kennung „DF-580“ und folgen Sie Geräteanweisungen zum Koppeln. Ein akustisches Bestätigungssignal ertönt, um die erfolgreiche Kopplung zu bestätigen. Nach erfolgreicher Kopplung wird dann das Audiosignal des Radios auf dem gekoppelten Gerät ausgegeben.
4. Um das Abspielen über ein Bluetooth-Gerät zu beenden, drücken Sie die Taste  (3).
5. Um in andere Betriebsmodi des Radios zu schalten, drücken Sie die Umschalttaste  (1).

8.5 Zurücksetzen auf Werkseinstellung

- Wenn das Radio nicht mehr ordentlich funktioniert/abstürzt, setzen Sie es auf die Werkseinstellungen zurück.
- Verwenden Sie einen spitzen Gegenstand und drücken damit den Reset-Knopf (20). Das Radio schaltet sich dabei aus und kann neu eingeschaltet werden.

9 Bedienung

9.1 Powerbank-Funktion

- Wenn der Akku des Radios ausreichend geladen ist, kann es als Powerbank zum Laden von geeigneten Kleingeräten z.B. Mobiltelefonen genutzt werden.
- Stecken Sie das USB-Ladekabel in den USB A-Port (18), um ein Mobiltelefon oder ein ähnliches Gerät zu laden.

9.2 Taschenlampe verwenden

- Drücken Sie die Taste  (8), um die eingebaute Taschenlampe ein-/auszuschalten.

9.3 Leselicht verwenden

1. Klappen Sie die Solarzelle auf. Dabei schaltet das Leselicht ein.
2. Klappen Sie nach dem Ende der Nutzung die Solarzelle wieder zu, um das Leselicht auszuschalten.


9.4 Kompass benutzen

- Lesen Sie die Himmelsrichtungen vom Kompass ab. Die Grundrichtungen sind: N=Nord E=Ost S=Süd W=West (auch in untergeordneten Richtungen z.B. SSW). Die Nordrichtung ist Magnetkompassnord.





9.5 SOS Funktion (Notfall-Alarm)

Das Radio verfügt über eine SOS Funktion, um damit im Notfall nach Hilfe rufen zu können.



1. Drücken und halten Sie die Taste SOS (5) am Boden des Radios für eine Sekunde, um den SOS-Alarm auszulösen. Der SOS-Alarm ertönt.
2. Drücken und halten Sie die Taste SOS (5) am Boden des Radios für eine Sekunde, um den SOS-Alarm auszuschalten. Der SOS-Alarm verstummt.

 Beachten Sie, dass das Einschalten der SOS-Funktion das Gerät auch gleichzeitig zurücksetzt. Das Zurücksetzen schaltet die Werkseinstellungen ein. Bluetooth Verbindungen müssen wieder neu hergestellt werden und Radiosender müssen mittels des automatischen Sendersuchlaufs wieder neu eingestellt werden.

9.6 Audio von microSD-Karten abspielen



1. Stecken Sie eine passende micro-SD-Karte bis zu 32 GB in den micro-SD-Kartenslot (17). Die Funktionswahlanzeige zeigt BT/FM/AM/Micro SD (13) zeigt die eingeschobene microSD-Karte an. Wenn passende Audio-Dateien auf der Karte gespeichert sind, beginnt die Wiedergabe automatisch. Kompatible Dateiformate sind: mp3 und m4a Audio-Dateien.
2. Drücken Sie die Taste  (3), um die Wiedergabe einer Audiodatei zu stoppen.
3. Drücken Sie die Taste  (3), um die Wiedergabe einer Audiodatei wieder aufzunehmen.
4. Drücken Sie die Taste  (2) kurz, um zur nächsten Audiodatei zu springen.
5. Drücken Sie die Taste  (4) kurz, um die vorherige Audiodatei abzuspielen.

9.7 Lautstärke einstellen

1. Drücken und halten Sie die Taste  (2) für 3 Sekunden, um die Lautstärke zu erhöhen.
2. Drücken und halten Sie die Taste  (4) für 3 Sekunden, um die Lautstärke zu verringern.
3. Die eingestellte Lautstärke wird in der Multifunktionsanzeige (10) angezeigt. Es stehen 0-27 Lautstärkeniveaus zur Verfügung.

9.8 Radio bedienen/hören

9.8.1 Radio ein-/ausschalten

1. Drücken Sie die Taste  (6), um das Radio einzuschalten.
2. Drücken Sie die Taste  (6), um das Radio auszuschalten.

9.8.2 Verwendung der Antenne

- UKW-Radio

Ziehen Sie die FM Antenne (7) heraus und ändern Sie ihre Länge und Ausrichtung, um das beste Signal zu empfangen. Wenn es starke Störungen gibt und zwei oder mehr Sender gleichzeitig empfangen werden, verkürzen Sie die Antenne.

- AM-Radio


Für den Empfang von Mittelwellenfunk wird eine im Inneren des Radios eingebaute Magnetantenne verwendet. Das beste Signal in diesem Fall kann erreicht werden, wenn das Radio selbst und nicht die Antenne gedreht wird.

9.8.3 Empfangsmodus einstellen

1. Drücken Sie die Umschalttaste **M** (1), um das Frequenzband (FM, AM) für den Radioempfang auszuwählen. Die Funktionswahlanzeige BT/FM/AM/Micro SD (13) zeigt den Empfang im „AM“ oder „FM“ Bereich an. Jedes weitere Drücken der Taste schaltet zwischen den Frequenzbändern bzw. der Bluetooth-Funktion.
2. Die aktuell eingestellte Funktion wird in der Funktionswahlanzeige BT/FM/AM/Micro SD (13) angezeigt. Das betreffende Symbol leuchtet auf.

9.8.4 Automatische Sendersuche und Senderwahl

1. Drücken und halten Sie die Taste **▶** (3) für 3 Sekunden, um den automatischen Sendersuchlauf einzuschalten. Das Radio sucht automatisch nach verfügbaren Sendern im aktuell eingestellten Frequenzband. Die gefundenen Sender werden vom Radio selbstständig gespeichert. Manuelles Speichern der Sender ist nicht mehr notwendig.

 Während der Sendersuche können Sie keine Senderwahl mit der Taste **▶** (3) vornehmen. Die Bedientaste ist gesperrt. Gedulden Sie sich und warten Sie bis die automatische Suche nach den Sendern beendet ist und diese gespeichert sind.

2. Um durch die gefundenen und gespeicherten Sender zu schalten, drücken Sie die Taste **▶** (3) kurz.
3. Der eingestellte Sender wird in der Multifunktionsanzeige (10) angezeigt.

10 Reinigung und Pflege


Wichtig:

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese können zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Produkts führen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

1. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung.
2. Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen, faserfreien Tuch.
3. Tauchen Sie das Produkt nicht unter Wasser.

11 Entsorgung

11.1 Produkt

 Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende **kostenlose** Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

12 Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklärt Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

- Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.conrad.com/downloads

Geben Sie die Bestellnummer des Produkts in das Suchfeld ein; anschließend können Sie die EU-Konformitätserklärung in den verfügbaren Sprachen herunterladen.

13 Technische Daten

13.1 Stromversorgung

Stromversorgung.....	Eingebauter Lithium-Ionen-Akku (5000 mAh, 3,7 V)
USB Type-C® Anschluss.....	Max. 5 V/DC, 2,0 A
Leistungsaufnahme.....	Taschenlampe 1,5 W
USB-A Port Ausgang.....	5 V/DC, 1A
Ladedauer.....	ca. 3,5 Stunden (über USB bei 5 V/DC mit 2,0 A)
Ladedauer (Solarladung).....	20 Stunden für volle Ladung (2 Stunden für 50 mAh (um SOS zu nutzen)

13.2 Funktionen

Solarzelle.....	monokristallin
Ausgangsleistung Lautsprecher... 7 W (RMS)	
Schalldruck.....	80 dB
microSD-Karte.....	bis zu 32 GB
Lautstärkestufen.....	00 bis 27
Spielzeit.....	20 Stunden

13.3 Funkmodul

Geräteklasse (Funk).....	Klasse B
Empfangsfrequenzbereich.....	FM: 87,5-108 MHz AM: 522-1710 kHz

13.4 Bluetooth

Bluetooth Protokoll.....	V 5.0 BR/EDR
Übertragungsleistung.....	1,22 dBm
Frequenzbereich.....	2402 - 2480 MHz
Übertragungreichweite.....	max. 10 Meter

13.5 Umgebungsbedingungen

Betriebs-/Lagerbedingungen.....	-10 bis +60 °C, 45 – 75 % relative Feuchtigkeit (nicht-kondensierend)
Schutzgrad.....	IPX5

13.6 Andere

Abmessungen (L x H x B).....	166 x 53 x 80 mm
Gewicht.....	444 g (mit Akku und Zubehör)

Operating instructions

Portable AM/FM radio, rechargeable, power bank, Solar panel, hand crank, torch

Item no. 2618046



1 Intended use

This radio is designed to receive and play AM and FM radio stations. It features a built-in LED display to ensure good visibility of the onscreen data, even in darkness. The automatic station search function allows you to save radio stations in a few simple steps. You can also play compatible audio files from a microSD card. A Bluetooth-enabled playback device (Bluetooth speaker or smartphone) can be paired with the radio to play sound. The radio features a built-in LED torch as well as a reading light under the solar panel, while a magnetic compass allows you to find your bearings in unfamiliar terrain. An SOS emergency call function generates sound signals in order to call for assistance. The built-in rechargeable battery can be charged via a USB Type-C® cable, a solar panel or by means of a mechanically operated dynamo (with a crank handle). The rechargeable battery is protected against overload, and can also be used as a power bank in order to charge mobile phones and other devices via the integrated USB-A connection.

The IPX5 protection rating can only be guaranteed when the protective cap is closed. The product is suitable for indoor and outdoor use, including in adverse weather conditions. However, contact with moisture should be avoided, e.g. when charging via USB.

Using the product for purposes other than those described above may damage the product. Improper use can cause a short circuit, fire or other hazards.

This product complies with statutory, national and European regulations. For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with the operating instructions.

All company and product names contained herein are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

USB4®, USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.

2 Delivery content

- Crank radio
- Snap hook
- USB charging cable
- Operating instructions

3 Latest product information

Download the latest product information at www.conrad.com/downloads or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.

4 Explanation of symbols

The following symbols appear on the product/device or in the text:



The symbol warns of hazards that can lead to personal injury.

5 Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling, we will assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

5.1 General information

- This product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. It may become a dangerous plaything for children.
- Should you have any questions or concerns after reading this document, please contact our technical support or a professional technician.
- Maintenance, modifications and repairs must be carried out by a technician or a specialist repair centre.

5.2 Handling

- Handle the product carefully. Impact, shocks or a fall even from a low height can damage the product.
- This product should be operated at a minimum distance of 20 cm to the human body.

5.3 Operating environment

- Do not expose the product to any mechanical stress.
- Protect the product from extreme temperatures, strong jolts, flammable gases, vapours, and solvents.
- Protect the product from high humidity and moisture.

- The product must not be exposed to direct sunlight.
- Never switch the device on immediately after taking it from a cold into a warm environment. This may cause condensation to form, which can destroy the product. Allow the product to reach room temperature before using it.
- Avoid using the product near strong magnetic or electromagnetic fields, transmitter aeriols or HF generators. These may prevent the product from functioning properly.

5.4 Operation

- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the device.
- If it is no longer possible to operate the product safely, stop using it and prevent unauthorised use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stress.

5.5 Li-ion safety

- The rechargeable battery is permanently built into the product and cannot be replaced.
- Never damage the battery. Damaging the casing of rechargeable batteries may cause an explosion or a fire!
- Never short-circuit the contacts of the battery. Do not throw the battery or the product into open flames. Risk of fire and explosion!
- Charge the battery regularly, even when you are not using the product. Due to the rechargeable battery technology used, you do not need to discharge the rechargeable battery first.
- Never leave the battery unattended when it is charging.
- Place the product on a heat-resistant surface before charging the battery. It is normal for a certain amount of heat to be generated during charging.

5.6 Connected devices

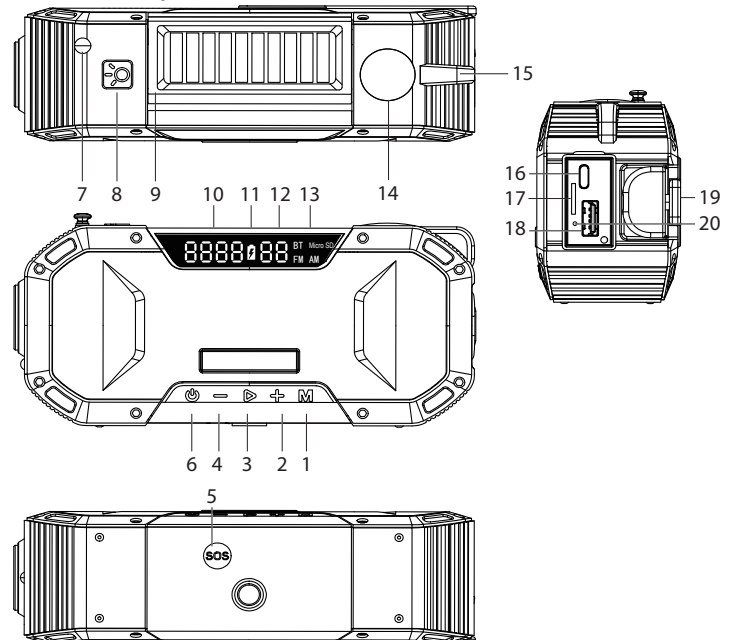
- Always observe the safety information and operating instructions of any other devices which are connected to the product.

5.7 LED light

Attention, LED light:

- Do not look directly into the LED light!
- Do not look into the beam directly or with optical instruments!

6 Overview of product



- | | | | | | |
|---|----------------------|----|----------------------------------------------|----|---------------------------|
| 1 | M switch button | 9 | Solar cell | 16 | USB Type-C® charging port |
| 2 | + button | 10 | Multifunctional display | 17 | Micro SD card slot |
| 3 | ▶ button | 11 | Battery indicator | 18 | USB-A port |
| 4 | ◀ button | 12 | Battery level indicator | 19 | Hand crank |
| 5 | SOS button | 13 | BT/FM/AM/Micro SD function selection display | 20 | Reset button |
| 6 | ⌚ button | 14 | Compass | | |
| 7 | FM antenna | 15 | Eyelet for snap hook | | |
| 8 | ☹ button (for torch) | | | | |

7 Installation

- Hook the snap hook (included) into the eyelet (15). You can also use other means to secure the radio in place. This gives you the option of either hanging the radio in your desired location or securing it in other ways.
- It is also possible to screw the radio onto a tripod. To do this, use the tripod screw thread on the bottom of the device.
- Open the rubber water protection cap to reveal the USB Type-C® charging port (16), the Micro SD card slot (17) and the USB-A port (18), and to plug in a USB cable or insert a microSD card. Attention! Please note that in this case (water protection cap open), the IPX5 protection rating does not apply.

8 Setup

The battery can be charged by turning the hand crank clockwise, by connecting a suitable USB power source with the correct connection specifications (see "Technical Data"), or via the solar panel.

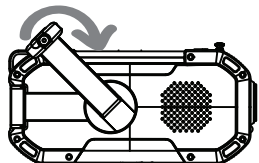
- Press and hold the  button (6) to switch the device on/off.

8.1 Charging the radio with the hand crank



Before charging the device, switch it off using the  button (6).

- Fold out the crank handle (19) and turn it clockwise.



- The battery indicator (11) will light up red when the battery is charging. Turning the crank handle (19) at speeds of 130 to 150 rpm generates sufficient current for charging the battery. When charging a completely empty battery, the radio will be ready for use after approx. 3 to 5 minutes.
- After approx. 30 minutes of turning the crank handle, the battery will have a charge of up to 300 mAh. The battery indicator (11) (battery symbol) lights up red when the battery is charging.
- The battery indicator will switch off when the battery is fully charged. The numeric battery level indicator (12) will then show a full charge (full charge equals 99%).



Manual charging by turning the crank handle is only intended for emergencies.

8.2 Charging via the solar panel



Before charging the device via the solar panel, switch it off using the  button (6).


1. Place the panel in the sun and align it at a 90° angle to the sun.
2. The battery indicator (11) will light up red when the battery is charging.
3. The battery indicator will switch off when the battery is fully charged. The numeric battery level indicator (12) will then show a full charge (full charge equals 99%).



This charging method is only suitable for the radio and the SOS function, as the charging power is comparatively low. It is generally intended to extend the battery life or to charge the battery in an emergency.




8.3 Charging via USB



Before charging the device via USB, switch it off using the  button (6).

1. Insert the USB charging cable into the USB Type-C® charging port (16). Charging will start automatically.
2. The battery indicator (11) will light up red when the battery is charging.
3. The battery indicator will switch off when the battery is fully charged. The numeric battery level indicator (12) will then show a full charge (full charge equals 99%).

8.4 Connecting the Bluetooth speaker

1. Press and hold the  button (6) to switch the device on. The device will automatically enter pairing mode. The BT/FM/AM/Micro SD function selection display (13) will indicate that the Bluetooth function ("BT") is enabled.
2. Enable Bluetooth on a Bluetooth-enabled device (speaker, smartphone, etc.).
3. Find the Bluetooth ID "DF-580" and follow the instructions for your device to pair it with the radio. An acoustic prompt will be played to confirm that the devices have successfully paired. Once pairing is complete, the audio signal from the radio will be played on the paired device.
4. To stop playback via a Bluetooth device, press the  button (3).
5. To switch to other modes, press the  switch button (1).

8.5 Restoring factory settings


- If the radio stops functioning or crashes, restore the factory settings.
- Use a pointed object to press the reset button (20). The radio will switch off, after which you can switch it back on again.

9 Operation

9.1 Power bank function

- If the radio's battery is sufficiently charged, it can be used as a power bank for charging small devices, e.g. mobile phones.
- To charge a mobile phone or similar device, plug the USB charging cable into the USB-A port (18)

9.2 Using the torch function

- Press the  button (8) to switch the built-in torch on/off.

9.3 Using the reading light

1. Fold out the solar cell. The reading light will switch on.
2. To switch off the reading light, fold the solar cell back into place again after use.

9.4 Using the compass

- Read the compass directions from the compass. The basic directions are: N=North E=East S=South and W=West (in addition to intercardinal directions, e.g. SSW). The north direction is magnetic north.

9.5 SOS function (emergency alarm)





The radio features an SOS function to call for help in the event of an emergency.

1. To trigger the SOS alarm, press and hold the SOS button (5) on the bottom of the radio for 1 second. The SOS alarm will go off.
2. To switch off the SOS alarm, press and hold the SOS button (5) on the bottom of the radio for 1 second. The SOS alarm will stop.





Please note that switching on the SOS function also resets the device to factory settings. Any previous Bluetooth connections must be re-established and radio stations must be reset using the automatic channel search.

9.6 Playing audio from microSD cards



1. Insert a suitable Micro SD card up to 32 GB into the Micro SD card slot (17). If compatible audio files are stored on the card, playback will start automatically. Compatible file formats are MP3 and m4a audio files.
2. Press the  button (3) to stop the playback of an audio file.
3. Press the  button (3) to restart the playback of an audio file.
4. Press the  button (2) to skip to the next audio file.
5. Press the  button (4) to play the previous audio file.

9.7 Adjusting the volume

1. To increase the volume, press and hold the  button (2) for 3 seconds.
2. To decrease the volume, press and hold the  button (4) for 3 seconds.
3. The volume setting is displayed on the multifunctional display (10). The volume can be set from levels 0 to 27.

9.8 Using/listening to the radio

9.8.1 Turning the radio on/off

1. Press the  button (6) to switch the radio on.
2. Press the  button (6) to switch the radio off.

9.8.2 Using the antenna


- FM radio

Pull out the FM antenna (7) and change its length and orientation to receive the best signal. If there is strong interference and two or more stations are being received at once, shorten the antenna.


- AM radio

A built-in magnetic antenna is used to receive medium-wave radio. To receive the best possible signal, turn the radio itself and not the antenna.


9.8.3 Setting the reception mode


1. Press the  switch button (1) to select the frequency band (FM, ON) for radio reception. The BT/FM/AM/Micro SD function selection display (13) will display "AM" or "FM" accordingly. Each additional press of the button switches between the frequency bands or the Bluetooth function.
2. The currently selected function is displayed in the BT/FM/AM/Micro SD function selection display (13). The corresponding symbol will light up.

9.8.4 Automatic station search and station selection

1. Press and hold the  button (3) for 3 seconds to start the automatic station search. The radio will automatically search for available stations in the currently selected frequency band. The detected stations will be automatically saved by the radio. It is not necessary to save the stations manually.



During the station search, you cannot select a station with the  button (3), as this button will be locked. Wait until the automatic station search has finished and the stations have been saved.

2. Short press the button  (3) to switch through the saved stations.
3. The selected station will be displayed on the multifunctional display (10).

10 Cleaning and care

Important:

- Do not use any aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. These may damage the housing and can cause the product to malfunction.
- Do not immerse the product in water.

1. Disconnect the product from the power supply.
2. Clean the product with a dry, lint-free cloth.
3. Do not immerse the product under water.

11 Disposal



This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options **free of charge** (more details on our website):

- in our Conrad offices
- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of.

It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

12 Declaration of Conformity (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau hereby declares that this product conforms to the 2014/53/EU directive.

- Click on the following link to read the full text of the EU declaration of conformity: www.conrad.com/downloads

Enter the product item number in the search box. You can then download the EU declaration of conformity in the available languages.

13 Technical data

13.1 Power supply

Power supply	Built-in lithium-ion rechargeable battery (5000 mAh, 3.7 V)
USB Type-C® connection.....	Max. 5 V/DC, 2.0 A
Power consumption	Torch 1.5 W
USB-A port output.....	5 V/DC, 1 A
Charging time	approx. 3.5 hours (via USB at 5 V/DC with 2.0 A)
Charging time (solar charging)	20 hours for full charge (2 hours for 50 mAh (to use the SOS function))

13.2 Functions

Solar cell.....	Monocrystalline
Speaker output power	7 W (RMS)
Acoustic pressure	80 dB
microSD card.....	up to 32 GB
Volume levels	00 to 27
Play time.....	20 hours

13.3 Wireless module

Device class (radio).....	Class B
Reception frequency range.....	FM: 87.5-108 MHz AM: 522-1710 kHz

13.4 Bluetooth

Bluetooth protocol.....	V 5.0 BR/EDR
Transmission power.....	1.22 dBm
Frequency range	2402 - 2480 MHz
Transmission range	max. 10 metres

13.5 Ambient conditions

Operating/storage conditions.....	-20 to +60 °C, 45–75 % relative humidity (non-condensing)
Protection rating	IPX5

13.6 Other

Dimensions (L x H x W).....	166 x 53 x 80 mm
Weight	444 g (with battery and accessories)

Ⓜ Mode d'emploi

Radio AM/FM portable, rechargeable, batterie de secours, Panneau solaire, manivelle, lampe de poche

N° de commande 2618046



1 Utilisation prévue

Cette radio est conçue pour capter et diffuser des stations de radio AM et FM. Elle est équipée d'un écran LED intégré permettant de visualiser les données même dans l'obscurité. La fonction de recherche automatique des stations vous permet de sauvegarder des stations de radio en quelques étapes simples. Vous pouvez également diffuser des fichiers audio compatibles à partir d'une carte microSD. Un périphérique Bluetooth (haut-parleur ou smartphone) peut être connecté à la radio pour diffuser de la musique. La radio est équipée d'une lampe de poche LED intégrée ainsi que d'une lampe de lecture sous le panneau solaire. La boussole aimantée permet quant à elle de vous orienter en terrain inconnu. La fonction d'alarme de secours génère un signal sonore pour lancer un appel à l'aide. La batterie rechargeable intégrée peut être chargée à l'aide d'un câble USB type-C®, d'un panneau solaire ou d'une dynamo mécanique (à manivelle). La batterie rechargeable est protégée contre les surcharges et peut aussi être utilisée comme batterie de secours pour recharger des téléphones portables et d'autres appareils via la connexion USB-A intégrée.

L'indice de protection IPX5 n'est garanti que lorsque le cache de protection est fermé. Ce produit est destiné à un usage intérieur et extérieur, y compris dans des conditions météo défavorables. Cependant, le contact avec l'humidité doit être évité, par ex. lors de la recharge via la connexion USB.

Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, il existe un risque d'endommager le produit. Une mauvaise utilisation peut entraîner des courts-circuits, des incendies ou d'autres risques.

Ce produit est conforme aux réglementations nationales et européennes en vigueur. Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite.

Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez ce dernier dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

USB4®, USB Type-C® et USB-C® sont des marques déposées de l'USB Implementers Forum.

2 Contenu de l'emballage

- Radio à manivelle
- Mousqueton
- Câble de charge USB
- Mode d'emploi

3 Dernières informations sur le produit

Téléchargez les dernières informations sur les produits à l'adresse www.conrad.com/downloads ou scannez le code QR. Suivez les instructions figurant sur le site Web.

4 Explication des symboles

Les symboles suivants figurent sur le produit/l'appareil ou sont utilisés dans le texte :



Le symbole met en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles.

5 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez en particulier les consignes de sécurité. Nous ne saurions être tenus pour responsables des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant du non-respect des mises en garde et des indications relatives à une utilisation correcte. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

5.1 Informations générales

- Ce produit n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour jouet.
- Pour toute question à laquelle vous n'avez pas trouvé de réponse dans ce manuel, veuillez contacter notre service d'assistance technique ou un technicien professionnel.
- Tout entretien, modification ou réparation ne peut être effectué que par un technicien ou un centre de dépannage spécialisé.

5.2 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.
- Utilisez le produit à une distance minimale de 20 cm par rapport au corps humain.

5.3 Conditions environnementales de fonctionnement

- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Protégez le produit contre les températures extrêmes, les fortes secousses, les gaz, les vapeurs et les solvants inflammables.
- Protégez le produit de l'humidité et des moisissures.
- Le produit ne doit pas être exposé au rayonnement solaire direct.
- N'allumez pas l'appareil juste après l'avoir déplacé d'un environnement froid vers un environnement chaud. Cela peut entraîner la formation de condensation, qui peut détruire le produit. Laissez le produit atteindre la température ambiante avant de l'utiliser.
- Ne l'utilisez pas à proximité immédiate de champs magnétiques ou électromagnétiques puissants, d'antennes d'émission ou de générateurs HF. La présence de ces conditions peut empêcher le produit de fonctionner correctement.

5.4 Fonctionnement

- En cas de doute sur le fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil, consultez un expert.
- Si vous ne pouvez plus utiliser le produit en toute sécurité, arrêtez de l'utiliser et prenez des mesures afin que personne ne puisse le faire fonctionner. N'essayez PAS de réparer le produit vous-même. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
 - est visiblement endommagé,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.

5.5 Consignes de sécurité relatives à la batterie li-ion

- L'accumulateur est intégré au produit, il n'est pas remplaçable.
- N'endommagez jamais l'accumulateur. Endommager le boîtier des batteries rechargeables peut provoquer une explosion ou un incendie !
- Ne court-circuitez jamais les contacts de l'accumulateur. Ne jetez pas l'accumulateur ou le produit dans le feu. Risque d'incendie et d'explosion !
- Rechargez régulièrement la batterie, même lorsque vous n'utilisez pas le produit. Grâce à la technologie des accumulateurs, un déchargement préalable de l'accumulateur n'est pas nécessaire.
- Ne rechargez jamais l'accumulateur du produit sans surveillance.
- Lors de la recharge, placez le produit sur une surface thermo-résistante. Il est normal que de la chaleur soit générée lors de la recharge.

5.6 Appareils raccordés

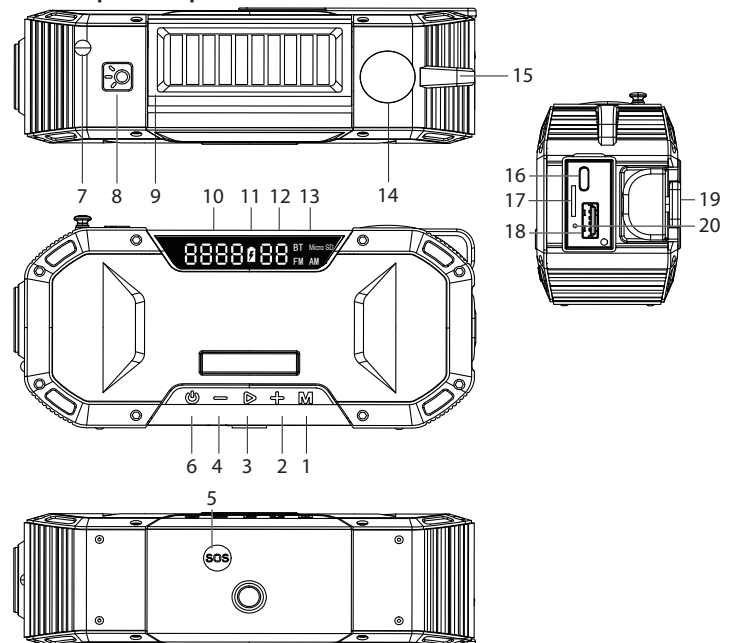
- Respectez toujours les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation de tout autre appareil branché sur ce produit.







5.7 Éclairage LED

Attention, éclairage LED :

- Ne regardez pas directement la lumière produite par les diodes LED !
- Ne regardez pas directement dans le faisceau ni avec des instruments optiques !

6 Description du produit



- | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 1 Bouton mode  | 9 Cellule solaire | 15 Oeillet pour mousqueton |
| 2 Bouton  | 10 Écran multifonction | 16 Port de charge USB type-C® |
| 3 Bouton  | 11 Témoin de charge de la batterie | 17 Logement pour carte micro SD |
| 4 Bouton  | 12 Indicateur de charge de la batterie | 18 Port USB-A |
| 5 Bouton SOS | 13 Affichage de sélection de fonction BT/FM/AM/Micro SD | 19 Manivelle |
| 6 Bouton  | 14 Boussole | 20 Bouton de réinitialisation |
| 7 Antenne FM | | |
| 8 Bouton  (pour la lampe de poche) | | |

7 Installation

- Accrochez le mousqueton (inclus) dans l'œillet (15). Vous pouvez également utiliser d'autres moyens pour installer la radio. Le mousqueton vous permet de suspendre la radio à l'emplacement de votre choix ou de la fixer d'une autre façon.
- Il est également possible de visser la radio sur un trépied. Pour ce faire, utilisez le filetage pour trépied situé sur le dessous de l'appareil.
- Ouvrez le cache de protection en caoutchouc pour exposer le port de charge USB type-C® (16), la fente de la carte Micro SD (17) et le port USB-A (18) qui servent à brancher un câble USB ou à insérer une carte microSD. Attention ! Veuillez noter que dans ce cas (cache de protection contre de l'eau ouvert), l'indice de protection IPX5 ne s'applique pas.

8 Mise en place

La batterie peut être chargée en tournant la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre, en branchant une source d'alimentation USB adaptée (voir « Caractéristiques techniques » ou via le panneau solaire.

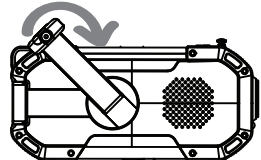
- Maintenez le bouton  (6) enfoncé pour mettre en marche l'appareil.

8.1 Recharge de la radio à l'aide de la manivelle



Avant de charger l'appareil, éteignez-le à l'aide du bouton  (6).

- Dépliez la manivelle (19) et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.




- Le témoin de charge de la batterie (11) s'allume en rouge lorsque la batterie est en charge. En tournant la manivelle (19) à une vitesse comprise entre 130 et 150 tr/min, vous générez suffisamment de courant pour charger la batterie. Lorsque vous rechargez une batterie entièrement vide, la radio sera opérationnelle après env. 3 à 5 minutes.
- Après avoir tourné la manivelle pendant env. 30 minutes, la batterie disposera d'une charge pouvant atteindre 300 mAh. Le témoin de charge de la batterie (11) (symbole de batterie) s'allume en rouge lorsque la batterie est en charge.
- Le témoin de charge de la batterie s'éteint lorsque la batterie est entièrement rechargée. L'indicateur numérique de charge de la batterie (12) affiche alors une charge complète (équivalente à 99%).



La recharge manuelle à l'aide de la manivelle n'est prévue qu'en cas d'urgence.

8.2 Recharge via le panneau solaire



Avant de charger l'appareil via le panneau solaire, éteignez-le à l'aide du bouton  (6).


1. Placez le panneau solaire au soleil et orientez-le à un angle de 90° par rapport au soleil.
2. Le témoin de charge de la batterie (11) s'allume en rouge lorsque la batterie est en charge.
3. Le témoin de charge de la batterie s'éteint lorsque la batterie est entièrement rechargée. L'indicateur numérique de charge de la batterie (12) affiche alors une charge complète (équivalente à 99%).



Cette méthode de charge ne convient qu'à la radio et à la fonction d'alarme de secours, car la puissance de charge est relativement faible. Elle est généralement prévue pour rallonger la durée de vie de la batterie ou pour charger la batterie en cas d'urgence.




8.3 Recharge via USB



Avant de charger l'appareil via USB, éteignez-le à l'aide du bouton  (6).

1. Branchez le câble de charge USB dans le port de charge USB type-C® (16). La charge commence automatiquement.
2. Le témoin de charge de la batterie (11) s'allume en rouge lorsque la batterie est en charge.
3. Le témoin de charge de la batterie s'éteint lorsque la batterie est entièrement rechargée. L'indicateur numérique de charge de la batterie (12) affiche alors une charge complète (équivalente à 99%).

8.4 Connexion à un haut-parleur Bluetooth

1. Maintenez le bouton  (6) enfoncé pour mettre en marche l'appareil. L'appareil passe automatiquement en mode de connexion. L'affichage de sélection de fonction BT/FM/AM/Micro SD (13) indique que la fonction Bluetooth (« BT ») est activée.
2. Activez la connexion Bluetooth sur un appareil doté d'une fonction Bluetooth (haut-parleur, smartphone, etc.).
3. Recherchez l'identifiant Bluetooth « DF-580 » et suivez les consignes pour connecter votre appareil avec la radio. Un signal sonore confirme que les appareils ont bien été connectés ensemble. Une fois la connexion établie, le signal audio de la radio sera diffusé sur l'appareil connecté.
4. Pour arrêter la diffusion via l'appareil Bluetooth, appuyez sur le bouton  (3).
5. Pour changer de mode, appuyez sur le bouton mode  (1).

8.5 Réinitialisation aux paramètres d'usine

- Si la radio ne fonctionne plus, réinitialisez-la aux paramètres d'usine.
- Utilisez l'extrémité d'un objet pointu pour appuyer sur le bouton de réinitialisation (20). La radio s'éteint. Vous pouvez ensuite la remettre en marche.

9 Utilisation

9.1 Batterie de secours

- Si la batterie de la radio est suffisamment chargée, elle peut être utilisée comme batterie de secours pour recharger de petits appareils, par ex. des téléphones portables.
- Pour recharger un téléphone portable ou un appareil similaire, branchez le câble de charge USB dans le port USB-A (18).

9.2 Lampe de poche

- Appuyez sur le bouton  (8) pour allumer ou éteindre la lampe de poche intégrée.

9.3 Lampe de lecture

1. Dépliez la cellule solaire. La lampe de lecture s'allume.
2. Pour éteindre la lampe de lecture, remettez la cellule solaire en place en la repliant après utilisation.

9.4 Boussole

- Lisez les directions indiquées par la boussole. Les directions usuelles sont : N=Nord E=Est S=Sud et W=Ouest (en plus des directions intercardinales, par ex. SSO). La direction du Nord est celle du pôle nord magnétique.

9.5 Fonction SOS (alarme de secours)





La radio est équipée d'une fonction SOS pour lancer un appel à l'aide en cas d'urgence.

1. Pour déclencher l'alarme de secours, maintenez le bouton SOS (5) situé sous la radio enfoncé pendant 1 seconde. L'alarme de secours se déclenche.
2. Pour éteindre l'alarme de secours, maintenez le bouton SOS (5) enfoncé pendant 1 seconde. L'alarme de secours s'arrête.





Veuillez noter que l'activation de la fonction SOS réinitialise également l'appareil à ses paramètres d'usine. Les connexions Bluetooth existantes doivent être ré-établies et les stations de radio doivent à nouveau être sauvegardées via la recherche automatique.

9.6 Diffusion audio à partir de cartes MicroSD

1. Insérez une carte MicroSD adaptée jusqu'à 32 Go dans la fente de carte MicroSD (17). Si la carte présente des fichiers audio compatibles, la lecture commence automatiquement. Les formats de fichiers audio compatibles sont MP3 et m4a.
2. Appuyez sur le bouton  (3) pour arrêter la lecture d'un fichier audio.
3. Appuyez sur le bouton  (3) pour recommencer la lecture d'un fichier audio.
4. Appuyez sur le bouton  (2) pour passer au fichier audio suivant.
5. Appuyez sur le bouton  (4) pour passer au fichier audio précédent.

9.7 Réglage du volume

1. Pour augmenter le volume, maintenez le bouton  (2) enfoncé pendant 3 secondes.
2. Pour diminuer le volume, maintenez le bouton  (4) enfoncé pendant 3 secondes.
3. Le réglage du volume s'affiche sur l'écran multifonction (10). Le volume peut être réglé entre 0 à 27.

9.8 Utiliser/écouter la radio

9.8.1 Allumer/éteindre la radio

1. Appuyez sur le bouton  (6) pour allumer la radio.
2. Appuyez sur le bouton  (6) pour éteindre la radio.

9.8.2 Utilisation de l'antenne

- Radio FM

Faites sortir l'antenne FM (7) et changez sa longueur et son orientation pour recevoir le meilleur signal. Si de fortes interférences sont présentes et deux stations ou plus sont reçues en même temps, raccourcissez l'antenne.

- Radio AM

Une antenne magnétique intégrée permet de recevoir la radio à ondes moyennes. Afin d'obtenir le meilleur signal possible, tournez la radio elle-même et non l'antenne.

9.8.3 Réglage du mode de réception

- Appuyez sur le bouton mode **M** (1) pour sélectionner la bande de fréquence (FM, AM) pour la réception radio. L'affichage de sélection de fonction BT/FM/AM/Micro SD (13) affiche « AM » ou « FM ». Chaque nouvel appui sur le bouton permet de changer de bande de fréquence ou de passer à la fonction Bluetooth.
- La fonction sélectionnée actuellement est indiquée sur l'affichage de sélection de fonction BT/FM/AM/Micro SD (13). Le symbole correspondant s'allume.

9.8.4 Recherche automatique de station et sélection de station

- Maintenez le bouton **▶** (3) enfoncé pendant 3 secondes pour lancer la recherche automatique de station. La radio recherche automatiquement les stations disponibles dans la bande de fréquence sélectionnée. Les stations captées sont automatiquement sauvegardées par la radio. Il n'est pas nécessaire de sauvegarder les stations manuellement.



Lors de la recherche de stations, vous ne pouvez pas sélectionner une station à l'aide du bouton **▶** (3) car celui-ci sera verrouillé. Patientez jusqu'à ce que la recherche automatique de stations soit terminée et que les stations soient enregistrées.

- Appuyez brièvement sur le bouton **▶** (3) pour passer d'une station enregistrée à l'autre.
- La station sélectionnée sera affichée sur l'écran multifonction (10).

10 Nettoyage et entretien

Important :

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de solutions à base d'alcool ou tout autre solvant chimique. Ils peuvent endommager le boîtier et provoquer un dysfonctionnement du produit.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau.

- Débranchez le produit de l'alimentation électrique.
- Nettoyez le produit avec un chiffon sec et non pelucheux.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau.

11 Élimination des déchets



Ce symbole doit figurer sur tout équipement électrique et électronique mis sur le marché de l'UE. Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être éliminé comme un déchet municipal non trié à la fin de sa durée de vie.

Les propriétaires de DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) doivent les éliminer séparément des déchets municipaux non triés. Les batteries et accumulateurs usagés, qui ne sont pas inclus dans les DEEE, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées des DEEE de manière non destructive, doivent être retirés des DEEE par les utilisateurs finaux de manière non destructive avant d'être déposés dans un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de fournir une reprise gratuite des déchets. Conrad propose les options de reprise **gratuites** suivantes (plus d'informations sur notre site internet) :

- dans les bureaux Conrad
- dans les points de collecte Conrad
- dans les points de collecte des autorités publiques de gestion des déchets ou aux points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de l'ElektroG

Les utilisateurs finaux sont responsables de la suppression des données personnelles des DEEE à éliminer.

Il convient de noter que des obligations différentes concernant le retour ou le recyclage des DEEE peuvent s'appliquer dans des pays autres que l'Allemagne.

12 Déclaration de conformité (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau, déclare par la présente que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE.

- Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible au lien suivant : www.conrad.com/downloads

Saisissez le numéro de l'article dans le champ de recherche. Vous pouvez télécharger la déclaration de conformité UE dans les langues disponibles.

13 Caractéristiques techniques

13.1 Alimentation électrique

Alimentation électrique	Batterie rechargeable lithium-ion intégrée (5000 mAh, 3,7 V)
Connexion USB Type-C®	Max. 5 V/CC, 2,0 A
Consommation électrique	Lampe de poche 1,5 W
Port USB-A	5 V/CC, 1 A
Durée de recharge	env. 3,5 heures (via USB à 5 V/DC et 2,0 A)
Durée de recharge (panneau solaire)	20 heures pour une charge complète (2 heures pour 50 mAh pour utiliser la fonction d'alarme de secours)

13.2 Fonctions

Cellule solaire	Monocrystalline
Puissance du haut-parleur	7 W (RMS)
Pression acoustique	80 dB
Carte microSD	jusqu'à 32 Go
Niveaux de volume	00 à 27
Autonomie	20 heures

13.3 Module sans fil

Classe de l'appareil (radio)	Classe B
Plage de fréquence de réception	FM : 87,5-108 MHz AM : 522-1710 kHz

13.4 Bluetooth

Protocole Bluetooth	V 5.0 BR/EDR
Puissance de transmission	1,22 dBm
Plage de fréquences	2402 – 2480 MHz
Portée de transmission	max. 10 mètres

13.5 Conditions ambiantes

Conditions de fonctionnement/stockage	de -20 à +60 °C, 45 – 75 % humidité relative (sans condensation)
Indice de protection	IPX5

13.6 Autre

Dimensions (L x H x l)	166 x 53 x 80 mm
Poids	444 g (avec la batterie et les accessoires)



1 Beoogd gebruik

Deze radio is ontworpen voor het ontvangen en afspelen van AM- en FM-radiozenders. Hij bezit een geïntegreerd led-display om een goede zichtbaarheid van de gegevens op het scherm te waarborgen, zelfs in het donker. Met de functie voor het automatisch zoeken naar zenders kunt u radiozenders in een paar eenvoudige stappen opslaan. U kunt ook compatibele audiobestanden afspelen vanaf een microSD-kaart. Een afspeelapparaat met Bluetooth (Bluetooth-luidspreker of -smartphone) kan aan de radio worden gekoppeld om geluid af te spelen. De radio is voorzien van een ingebouwde led-zaklamp en een leeslampje onder het zonnepaneel, terwijl u met een magnetisch kompas op onbekend terrein uw lagers kunt vinden. Een SOS-noodoproepfunctie genereert geluidssignalen om hulp te vragen. De geïntegreerde oplaadbare batterij kan worden opgeladen via een USB type-C®-kabel, een zonnepaneel of via een mechanisch bediende dynamo (met slinger). De oplaadbare batterij is beschermd tegen overbelasting en kan ook worden gebruikt als powerbank om mobiele telefoons en andere apparaten op te laden via de geïntegreerde USB-A-aansluiting.

De beschermingsklasse IPX5 kan alleen worden gegarandeerd als de beschermkap is gesloten. Het product is geschikt voor gebruik binnens- en buitenshuis, ook onder slechte weersomstandigheden. Contact met vocht moet echter worden vermeden, bijvoorbeeld bij het opladen via USB.

Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hierboven beschreven, kan het worden beschadigd. Onjuist gebruik kan kortsluiting, brand of andere gevaren veroorzaken.

Dit product is in overeenstemming met de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

USB4®, USB Type-C® en USB-C® zijn gedeponeerde handelsmerken van USB Implementers Forum.

2 Leveringsomvang

- Slinger-radio
- Karabijnhaak
- USB-laadkabel
- Gebruiksaanwijzing

3 Nieuwste productinformatie

Download de meest recente productinformatie op www.conrad.com/downloads of scan de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website.

4 Verklaring van de symbolen

De volgende symbolen verschijnen op het product/apparaat of in de tekst:



Dit symbool waarschuwt voor gevaren die tot persoonlijk letsel kunnen leiden.

5 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, zullen wij geen verantwoordelijkheid aanvaarden voor hieruit resulterend persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

5.1 Algemene informatie

- Het product is geen speelgoed. Buiten het bereik van kinderen en huisdieren houden.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan gevaarlijk zijn als kinderen ermee gaan spelen.
- Mocht u vragen of bedenken hebben na het lezen van dit document, kunt u contact opnemen met onze technische ondersteuning of een professionele elektricien.
- Onderhoud, modificaties en reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een technicus of een gespecialiseerd reparatiecentrum.

5.2 Omgang

- Behandel het product met zorg. Stoten, schokken of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.
- Dit product moet op een afstand van minimaal 20 cm van het menselijk lichaam worden gebruikt.

5.3 Bedrijfsomgeving

- Stel het product niet bloot aan mechanische belasting.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, sterke schokken, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Bescherm het product tegen hoge luchtvochtigheid en vocht.
- Het product mag niet worden blootgesteld aan direct zonlicht.
- Schakel het apparaat nooit onmiddellijk in nadat u het van een koude naar een warme omgeving heeft gebracht. Hierdoor kan condensatievorming optreden, waardoor het product kan worden vernietigd. Laat het product vóór gebruik op kamertemperatuur komen.
- Voorkom dat het product in de onmiddellijke nabijheid van krachtige magnetische of elektromagnetische velden, antennes van zenders of HF-generators wordt gebruikt. Deze kunnen voorkomen dat het product naar behoren werkt.

5.4 Gebruik

- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het gebruik, de veiligheid of de aansluiting van het apparaat.
- Als het product niet langer op een veilige manier gebruikt kan worden, stop dan met het gebruik ervan en voorkom ongeautoriseerd gebruik. Probeer het product NIET zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.

5.5 Li-ion veiligheid

- De oplaadbare accu is ingebouwd in het product en kan niet worden vervangen.
- Zorg ervoor de batterij nooit te beschadigen. Beschadiging van de behuizing van oplaadbare batterijen kan een ontploffing of brand veroorzaken!
- U mag de polen van de oplaadbare accu nooit kortsluiten. Gooi de batterij of het product nooit in het vuur. Risico op brand en ontploffing!
- Laad de batterij regelmatig op, ook als u het product niet gebruikt. Tengevolge van de gebruikte technologie van de oplaadbare accu, hoeft u de oplaadbare accu niet eerst te ontladen.
- Laad de oplaadbare batterij van het product nooit op zonder toezicht.
- Tijdens het opladen dient u het product op een voor hitte ongevoelig oppervlak te plaatsen. Het is normaal dat tijdens het laden wat hitte wordt ontwikkeld.

5.6 Aangesloten apparatuur

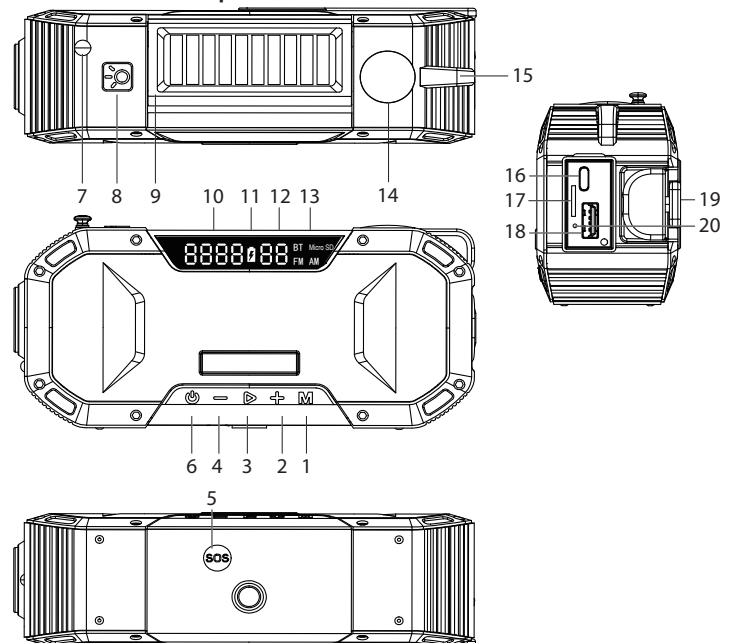
- Neem altijd de veiligheidsinformatie en gebruiksaanwijzing van andere apparaten die op het product zijn aangesloten in acht.

5.7 Led-licht

Let op, led-licht:

- Niet rechtstreeks in het led-licht kijken!
- Niet direct of met optische instrumenten in de lichtstraal kijken!

6 Overzicht van het product



- | | | |
|---------------|------------------------------------------------|-----------------------------|
| 1 schakelaar | 8 knop (voor de zaklamp) | 14 Kompas |
| 2 knop | 9 Zonnecel | 15 Oog voor de karabijnhaak |
| 3 knop | 10 Multifunctioneel display | 16 USB type-C® laadpoort |
| 4 knop | 11 Batterij-indicator | 17 Micro-SD-kaartsleuf |
| 5 SOS-knop | 12 Batterijniveau-indicator | 18 USB-A-poort |
| 6 knop | 13 Keuzescherm voor BT/FM/AM/micro SD-functies | 19 Handslinger |
| 7 FM-antenne | | 20 Reset-knop |

7 Installatie

- Haak de karabijnhaak (meegeleverd) in het oogje (15). U kunt de radio ook op een andere manier beveiligen. Dit geeft u de mogelijkheid om de radio op de gewenste locatie op te hangen of op een andere manier te beveiligen.
- Het is ook mogelijk om de radio op een statief te schroeven. Gebruik hiervoor de schroefdraad voor het statief aan de onderkant van het apparaat.
- Open de rubberen waterbeschermerkap om toegang te krijgen tot de USB type-C® laadpoort (16), de micro SD kaartsleuf (17) en de USB-A poort (18), en om een USB-kabel aan te sluiten of een microSD kaart te plaatsen. Opgelet! Houd er rekening mee dat in dit geval (waterbeschermerkap open) de beschermingsklasse IPX5 niet van toepassing is.

8 Installatie

De batterij kan worden opgeladen door de handslinger met de klok mee te draaien, door een geschikte USB-voedingsbron met de juiste aansluitingsspecificaties aan te sluiten (zie 'Technische gegevens'), of via het zonnepaneel.

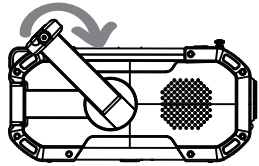
- Houd de toets (6) ingedrukt om het apparaat aan/uit te schakelen.

8.1 De radio opladen met de handslinger



Schakel het apparaat uit met behulp van de knop (6), voordat u het oplaadt.

- Vouw de slinger (19) uit en draai hem met de klok mee.



- De batterij-indicator (4) wordt rood als de batterij wordt geladen. Draai de slinger (19) met een snelheid van 130 tot 150 tpm om voldoende stroom te genereren om de batterij op te laden. Wanneer een volledig lege batterij wordt opgeladen, is de radio na ongeveer 3 tot 5 minuten klaar voor gebruik.
- Na ongeveer 30 minuten draaien aan de slinger is de batterij opgeladen tot 300 mAh. De batterij-indicator (11) (batterij symbool) brandt rood als de batterij wordt geladen.
- De batterij-indicator gaat uit wanneer de batterij volledig is opgeladen. De numerieke indicator voor het batterijniveau (12) geeft dan een volle lading aan (volledige lading is gelijk aan 99%).



Handmatig opladen door aan de slinger te draaien is alleen bedoeld voor noodgevallen.

8.2 Opladen via het zonnepaneel



Schakel het apparaat uit met behulp van de knop (6), voordat u het via het zonnepaneel oplaadt.

1. Plaats het paneel in de zon en lijn het uit onder een hoek van 90° ten opzichte van de zon.
2. De batterij-indicator (4) wordt rood als de batterij wordt geladen.
3. De batterij-indicator gaat uit wanneer de batterij volledig is opgeladen. De numerieke indicator voor het batterijniveau (12) geeft dan een volle lading aan (volledige lading is gelijk aan 99%).



Deze oplaadmethode is alleen geschikt voor de radio en de SOS-functie, omdat het laadvermogen relatief laag is. Het is in het algemeen bedoeld om de levensduur van de batterij te verlengen of om de batterij in een noodgeval op te laden.

8.3 Laden via USB



Schakel het apparaat uit met behulp van de knop (6), voordat u het oplaadt via USB.

1. Steek de USB-laadkabel in de USB type-C® laadpoort (16). Het opladen begint automatisch.
2. De batterij-indicator (4) wordt rood als de batterij wordt geladen.
3. De batterij-indicator gaat uit wanneer de batterij volledig is opgeladen. De numerieke indicator voor het batterijniveau (12) geeft dan een volle lading aan (volledige lading is gelijk aan 99%).

8.4 De Bluetooth-luidspreker verbinden

1. Houd de toets (6) ingedrukt om het apparaat in te schakelen. Het apparaat gaat automatisch naar de koppelingsmodus. Het selectie-display voor BT/FM/AM/Micro SD-functies (13) geeft aan dat de Bluetooth-functie ('BT') is ingeschakeld.
2. Schakel Bluetooth in op een Bluetooth-apparaat (luidspreker, smartphone, etc.).

3. Zoek de Bluetooth ID 'DF-580' en volg de instructies voor uw apparaat om het te koppelen met de radio. Er wordt een akoestisch signaal afgespeeld om te bevestigen dat de apparaten zijn gekoppeld. Zodra het koppelen is voltooid, wordt het audiosignaal van de radio afgespeeld op het gekoppelde apparaat.
4. Druk op de knop (3) om het afspelen via een Bluetooth-apparaat te stoppen.
5. Om naar een andere modus te schakelen, drukt u op de schakelknop (1).

8.5 Terugzetten naar fabrieksinstellingen

- Als de radio niet meer werkt of stopt, herstelt u de fabrieksinstellingen.
- Druk met een puntig voorwerp op de resetknop (20). De radio schakelt uit, waarna u hem weer kunt inschakelen.

9 Gebruik

9.1 Powerbank-functie

- Als de batterij van de radio voldoende is opgeladen, kan deze worden gebruikt als powerbank voor het opladen van kleine apparaten, zoals mobiele telefoons.
- Als u een mobiele telefoon of soortgelijk apparaat wilt laden, sluit u de USB-oplaadkabel aan op de USB-A-poort (18)

9.2 De zaklamp-functie gebruiken

- Druk op de knop (8) om de geïntegreerde zaklamp aan/uit te schakelen.

9.3 De leeslamp gebruiken

1. Vouw de zonnecel uit. De leeslamp gaat aan.
2. Om de leeslamp uit te schakelen, vouwt u de zonnecel na gebruik weer op zijn plaats.

9.4 Het kompas gebruiken

- Lees de kompasrichtingen van het kompas. De basisrichtingen zijn: N=Noord E=Oost S=Zuid en W=West (naast intercardinale richtingen, bijv. SSW). De noordelijke richting is het magnetische noorden.

9.5 SOS-functie (noodalarm)

De radio beschikt over een SOS-functie om hulp te vragen in geval van nood.

1. Om het SOS-alarm in te schakelen, houdt u de SOS-knop (5) aan de onderkant van de radio 1 seconde lang ingedrukt. Het SOS-alarm gaat uit.
2. Om het SOS-alarm uit te schakelen, houdt u de SOS-knop (5) aan de onderkant van de radio gedurende 1 seconde ingedrukt. Het SOS-alarm stopt.



Als u de SOS-functie inschakelt, worden ook de fabrieksinstellingen van het apparaat hersteld. Eerdere Bluetooth-verbindingen moeten opnieuw tot stand worden gebracht en radiozenders moeten opnieuw worden ingesteld met behulp van het automatisch zoeken naar radiozenders.

9.6 Audio afspelen vanaf microSD-kaarten

1. Plaats een geschikte micro SD-kaart van maximaal 32 GB in de micro SD-kaartsleuf (17). Als compatibele audiobestanden op de kaart zijn opgeslagen, wordt het afspelen automatisch gestart. Compatibele bestandsformaten zijn MP3- en m4a-audiobestanden.
2. Druk op de knop (3) om het afspelen van een audiobestand te stoppen.
3. Druk op de knop (3) om het afspelen van een audiobestand opnieuw te starten.
4. Druk op de knop (2) om naar het volgende audiobestand te gaan.
5. Druk op de knop (4) om het vorige audiobestand af te spelen.

9.7 Instellen van het volume

1. Houd de knop (2) 3 seconden lang ingedrukt om het volume te verhogen.
2. Houd de knop (4) 3 seconden lang ingedrukt om het volume te verlagen.
3. De volume-instelling wordt weergegeven op het multifunctionele display (10). Het volume kan worden ingesteld van niveau 0 tot 27.

9.8 Naar de radio luisteren/de radio gebruiken

9.8.1 De radio in-/uitschakelen

1. Druk op de knop (6) om de radio in te schakelen.
2. Druk op de knop (6) om de radio uit te schakelen.

9.8.2 De antenne gebruiken

- FM radio

Trek de FM-antenne (7) uit en verander de lengte en oriëntatie om het beste signaal te ontvangen. Als er sterke interferentie is en er worden twee of meer stations tegelijk ontvangen, moet u de antenne inkorten.


- AM radio

Een ingebouwde magnetische antenne wordt gebruikt om middengolfradio te ontvangen. Om het best mogelijke signaal te ontvangen, draait u de radio zelf en niet de antenne.

9.8.3 De ontvangstmodus instellen


1. Druk op de schakelknop (1) om de frequentieband (FM, ON) voor radio-ontvangst te selecteren. Op het BT/FM/AM/Micro SD functie selectie-display (13) verschijnt overeenstemmend 'AM' of 'FM'. Elke keer dat u op de knop drukt, schakelt u tussen de frequentiebanden of de Bluetooth-functie.
2. De momenteel geselecteerde functie wordt weergegeven op het functie selectie-display BT/FM/AM/Micro SD (13). Het corresponderende symbool gaat branden.

9.8.4 Automatisch zenders zoeken en zenders selecteren

1. Houd de  knop (3) 3 seconden lang ingedrukt om het automatisch zoeken naar zenders te starten. De radio zoekt automatisch naar beschikbare stations op de momenteel geselecteerde frequentieband. De gedetecteerde zenders worden automatisch door de radio opgeslagen. Het is niet nodig om de zenders handmatig op te slaan.



Tijdens het zoeken naar een station kunt u geen zender selecteren met de  knop (3), omdat deze knop wordt vergrendeld. Wacht tot het automatisch zoeken naar zenders is voltooid en de zenders zijn opgeslagen.

2. Druk eventjes op de  knop (3) om door de opgeslagen stations te bladeren.
3. Het geselecteerde station wordt weergegeven op het multifunctioneel display (10).

10 Onderhoud en reiniging

Belangrijk:

- Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen, schoonmaakalcohol of andere chemische oplossingen. Ze beschadigen de behuizing en kunnen een storing aan het product veroorzaken.
- Dompel het product niet in water.

1. Koppel het product los van de voeding.
2. Maak het product schoon met een droog, pluisvrij doekje.
3. Het product niet onder water onderdompelen.

11 Weggoien



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur gratis terug te nemen. Conrad biedt de volgende retourmogelijkheden: **gratis** (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filialen
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

12 Conformiteitsverklaring (DOC)

Bij deze verklaart Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau, dat dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2014/53/EU.

- Voor de volledige tekst van de Eu-conformiteitsverklaring kunt u op de volgende link klikken: www.conrad.com/downloads

Voer het bestelnummer van het product in het zoekveld in; vervolgens kunt u de EU-conformiteitsverklaring downloaden in de beschikbare talen.

13 Technische gegevens

13.1 Stroomvoorziening

Stroomvoorziening.....	Geïntegreerde oplaadbare lithium-ion batterij (5000 mAh, 3,7 V)
USB type-C® aansluiting.....	Max. 5 V/DC, 2,0 A
Stroomverbruik.....	Zaklamp 1,5 W
USB-A poort uitgang.....	5 V/DC, 1 A
Oplaadtijd.....	ongeveer 3,5 uur (via USB bij 5 V/DC met 2,0 A)
Oplaadduur (opladen via zonne-energie).....	20 uur voor volledig opladen (2 uur voor 50 mAh (om de SOS-functie te gebruiken))

13.2 Functies

Zonnecel.....	Monokristallijn
Luidspreker uitgangsvermogen.....	7 W (RMS)
Geluidsdruk.....	80 dB
microSD-kaart.....	tot 32 GB
Volumeniveaus.....	00 tot 27
Afspeeltijd.....	20 uur

13.3 Draadloze modulemodule

Apparaatklasse (radio).....	Klasse B
Frequentiebereik voor ontvangst.....	FM: 87,5-108 MHz AM: 522-1710 kHz

13.4 Bluetooth

Bluetooth-protocol.....	V 5,0 BR/EDR
Transmissievermogen.....	1,22 dBm
Frequentiebereik.....	2402 – 2480 MHz
Zendbereik.....	max. 10 meter

13.5 Omgevingsvoorwaarden

Bedrijfs-/opslagomstandigheden ..	-20 tot +60 °C, 45 – 75% relatieve luchtvochtigheid (niet condenserend)
Beschermingsklasse.....	IPX5

13.6 Overig

Afmetingen (l x h x b).....	166 x 53 x 80 mm
Gewicht.....	444 g (met batterij en accessoires)

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand ten tijde van het drukken.

Copyright 2022 by Conrad Electronic SE.

*2618046_v1_1022_02_DS_m_4L_(1)